

Schaerer ProCare

Betjeningsvejledning

1.1 / 07.2023



Original betjeningsvejledning
1.1-da
Dok.-nr.: 020528

Kolofon

Udgiver

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3,
CH-4528 Zuchwil

Udgave

Version 1.1 | 06.2023

Software

SW5.6.4

Koncept og redaktion

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3,
CH-4528 Zuchwil

Copyright ©

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3,
CH-4528 Zuchwil

Dette dokument er beskyttet ophavsretligt. Alle rettigheder forbeholdes. Kopiering, duplikering, overførsel med elektroniske systemer eller oversættelse til et andet sprog er ikke tilladt uden skriftlig godkendelse fra Schaerer AG. Dette gælder for hele dokumentet og for enkelte afsnit. Indholdet i dokumentet er baseret på de aktuelle data, som forelå ved trykning. Schaerer AG forbeholder sig ret til at foretage ændringer til enhver tid uden forudgående notificering. Alle illustrationer, billeder og displaymeldinger i denne vejledning er kun eksempler! Som følge af det store sortiment af ekstraudstyr kan maskinen adskille sig fra det, der er vist på billederne. Schaerer AG hæfter kun for indholdet i det originale tyske dokument.

Indholdsfortegnelse

1	Sikkerhed.....	4
1.1	Tegn og symboler.....	4
1.2	Tilsigtet anvendelse.....	5
1.3	Forudsigelig fejlanvendelse.....	5
1.4	Resterende risici.....	6
1.5	Ejerens forpligtelser.....	7
1.6	Fare for materielle skader.....	8
2	Tekniske data.....	9
2.1	Maskindata.....	9
2.2	Nettilslutning på stedet.....	9
2.3	Omgivelsesbetingelser.....	10
2.4	Typeskilt.....	10
2.5	Overensstemmelseserklæring.....	10
2.5.1	Anvendte standarder.....	10
2.5.2	Producentens adresse.....	12
3	Produktbeskrivelse.....	13
3.1	Oversigt udvendigt.....	13
3.2	Oversigt indvendigt.....	14
4	Ibrugtagning.....	15
4.1	Anvendelse af ProCare rengøringsposen.....	15
4.2	Tilslut ProCare modulet.....	16
5	Betjening.....	19
5.1	Rengøringsmiddelforhold - logik og indstilling.....	19
5.1.1	Rengøringsmiddelforhold - logik.....	19
5.1.2	Indstilling af rengøringsmiddelforholdet.....	19
5.2	Rengøringsplan.....	20
5.2.1	Opret rengøringsplan.....	20
5.2.2	Indstil rengøringsplan.....	21
6	Rengøring.....	25
6.1	Systemrengøring.....	25
6.2	Manuel rengøring.....	25
6.2.1	Planlagt rengøring.....	25
6.2.2	Ekstra rengøring.....	26
6.3	Rengør ProCare Plug&Clean-slangestykke.....	27
6.4	Rengør ProCare modulet.....	27
7	Afhjælpning af fejl.....	29
8	Afinstallation og bortskaffelse.....	31

1 Sikkerhed

1.1 Tegn og symboler

Sikkerhedsanvisninger



FARE

Umiddelbart farlig situation, der kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

Overhold altid de beskrevne forholdsregler til forebyggelse af denne fare.



ADVARSEL

Generel farlig situation, der kan medføre alvorlige kvæstelser.

Overhold altid de beskrevne forholdsregler til forebyggelse af denne fare.



FORSIGTIG

Generel farlig situation, der kan medføre lette kvæstelser.

Overhold altid de beskrevne forholdsregler til forebyggelse af denne fare.



BEMÆRK

Der foreligger en situation, der kan medføre, at kaffemaskinen og/eller ekstraudstyret bliver beskadiget.

Overhold altid de beskrevne forholdsregler til forebyggelse af denne fare.

Anvendte advarsler

Symboler for farer og påbud kan optræde både i driftsvejledningen og på maskinen.

Symbol	Type af fare	Symbol	Type af fare
	Advarsel mod varme væsker		Advarsel mod varm overflade
	Advarsel mod varm damp		Advarsel mod farlig elektrisk spænding
	Advarsel mod giftige stoffer		Advarsel mod håndlæsioner

Anvendte påbudssymboler

Symbol	Betydning	Symbol	Betydning
	Læs dokumentation!		Brug beskyttelseshandsker!

Symbol	Betydning	Symbol	Betydning
	Brug beskyttelsesbriller!		Vask hænder!
	Træk netstikket ud!		

Mærknings i denne vejledning

Mærkning	Betydning	Mærkning	Betydning
►	Opstilling uden fast rækkefølge	✓	Resultater af handlingstrin
(1)	Billedforklaring, positionsnumre i figurer	[Knap]	Visnings- og betjeningslementer
1.	Trin-for-trin-handlingsanvisninger	"Menu"	Menuer på skærbillederne

1.2 Tilsigtet anvendelse

Schaerer ProCare (i det følgende „ProCare“) er et ekstra modul til diverse kaffemaskiner fra Schaerer AG. Modulet opløser rengøringspulveret og forsyner den tilsluttede maskine med rengøringsopløsningen i den nødvendige koncentration. Det giver mulighed for automatiske rengøringer af kaffemaskinen, uden at den driftsansvarlige behøver at gøre noget. Dette modul er både beregnet til erhvervsmæssig anvendelse til hoteller, restauranter eller lignende steder. Det må installeres på steder med selvbetjening, hvis der er en ansvarlig person til stede under anvendelsen. Modulet må bruges i forretninger, på kontorer og i lignende arbejdsmiljøer, på hoteller, moteller og bed & breakfast. Modulet skal anvendes i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning. En anden eller yderligere anvendelse betragtes som ukorrekt. Producenten hæfter ikke for skader, som opstår heraf.



Brugen af dette apparat er omfattet af de "Generelle forretningsbetingelser" for Schaerer AG og denne betjeningsvejledning. En anden eller yderligere anvendelse betragtes som ukorrekt. Producenten hæfter ikke for skader, som opstår heraf.

1.3 Forudsigelig fejlanvendelse



ADVARSEL

Fare på grund af forkert brug!

Enhver brug af det ekstra modul Schaerer ProCare, der går ud over den korrekte anvendelse, betragtes som forkert og kan føre til farlige situationer

- Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt inden brug.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af personer, der har viden om og praktisk erfaring med modulet, især hvad angår sikkerhed og hygiejne.
- I selvbetjeningsfunktionen og under anvendelsen er det nødvendigt, at kvalificeret personale overvåger enheden. Det sikrer, at den nødvendige vedligeholdelse gennemføres korrekt.
- Ændr aldrig det ekstra modul Schaerer ProCares sikkerhedsanordninger.
- Anvend kun det ekstra modul Schaerer ProCare, hvis det fungerer korrekt og ikke er beskadiget.

1.4 Resterende risici

Den størst mulige sikkerhed er én af de vigtigste produktgenskaber hos Schaerer AG. Sikkerhedsanordningernes funktion er kun garanteret, hvis følgende henvisninger til forebyggelse af personskader og sundhedsfarer overholdes.



Disse sikkerhedsanvisninger kan bestilles hos Schaerer AG eller downloades på portalen <Schaerer Coffee Link> i Media Pool (<https://login.coffeelink.schaerer.com/>).

Fare på grund af elektrisk stød



FARE

Livsfare pga. elektrisk stød!



Ved ukorrekt håndtering af elektriske apparater kan du blive udsat for stød. Der er livsfare.

- ▶ Arbejde på de elektriske anlæg må kun udføres af en elinstallatør.
- ▶ Enheden skal sluttes til en sikker strømkreds. (Anbefaling: tilslutning via et fejlstrømsrelæ.)
- ▶ De pågældende direktiver vedrørende lavspænding og/eller de nationale og/eller lokale sikkerhedsbestemmelser og forskrifter skal overholdes.
- ▶ Tilslutningen skal være forbundet forskriftsmæssigt til jord og beskyttet mod elektrisk stød.
- ▶ Kontroller, at spændingen stemmer overens med angivelserne på enhedens typeskilt.
- ▶ Berør aldrig dele, som er forbundet med strøm.
- ▶ Før der gennemføres vedligeholdelsesarbejde, skal strømforsyningen til apparatet altid afbrydes.
- ▶ Kontroller, at enheden kan afbrydes flerpolet fra strømnettet. Afbrudte forbindelser skal til enhver tid kunne ses fra det sted, maskinen er placeret, og en afbrydelse skal forhindres med en lås.
- ▶ Tilslutningskablet må kun udskiftes af en kvalificeret servicetekniker.

Fare ved rengøringsmidler



Læs oplysningerne på rengøringsmidlernes emballage grundigt, inden rengøringsmidlerne anvendes. Sikkerhedsdatabladet kan, hvis det ikke forefindes, fås hos forhandleren (se emballagen til rengøringsmidlet).



ADVARSEL

Forgiftningsfare på grund af rengøringsmiddel!

Ved indtagelse af rengøringsmidler er der fare for skoldninger.

- ▶ Rengøringsmidler skal opbevares utilgængeligt for børn og uvedkommende.
- ▶ Rengøringsmidler må ikke indtages.
- ▶ Rengøringsmidler må aldrig blandes med andre kemikalier eller syrer.
- ▶ Brug kun rengørings- og afkalkningsmidler til det tilsigtede formål (se etiket).
- ▶ Undlad at spise og drikke, mens du anvender rengøringsmidlerne.
- ▶ Sørg for god ventilation, mens der anvendes rengøringsmidler.
- ▶ Bær beskyttelseshandsker, mens der anvendes rengøringsmidler.
- ▶ Bær beskyttelsesbriller, mens der anvendes afkalkningsmidler.
- ▶ Vask straks hænderne grundigt efter anvendelse af rengøringsmidler.

Oplysninger ved nødstilfælde: Spørg producenten af rengøringsmidlet (se etiket på rengøringsmidlet) efter et telefonnummer til nødhjælp (toksikologisk informationscenter). Hvis der ikke forefindes en sådan institution i landet, skal følgende tabel overholdes:

Schweizisk toksikologisk informationscentral	
Opkald fra udlandet	+41 44251 51 51
Opkald fra Schweiz	145
Internet	www.toxi.ch

Fare på grund af allergier



FORSIGTIG

Sundhedsfare på grund af tilsætningsstoffer!

Drikkevarer med tilsætningsstoffer (eller rester af dem) kan udløse allergi. Der er sundhedsfare.

- Ved betjent anvendelse: Overhold information om evt. anvendte allergifremkaldende tilsætningsstoffer fra personalet.

Fare på grund af mekanikken



FORSIGTIG

Fare for at komme til skade på grund af bevægelige komponenter!

Opsamlingsbeholderen bevæges manuelt. Der er fare for klemning ved håndtering af alle bevægelige komponenter.

- Drej opsamlingsbeholderen manuelt fra frontsiden ind i den låste position.

1.5 Ejerens forpligtelser

Ejeren skal sørge for, at Schaerer AG-servicepartneren eller en anden autoriseret person udfører regelmæssig vedligeholdelse og kontrol af sikkerhedsanordningerne. Fejl og mangler skal rapporteres skriftligt til Schaerer AG inden 30 dage! Ved skjulte fejl og mangler er fristen 12 måneder fra installationsdato (arbejdsrapport, afleveringsrapport), dog højst 18 måneder efter afsendelsen fra fabrikken i Zuchwil. Hvis sikkerhedsrelevante dele som sikkerhedsventiler, sikkerhedstermostater, kedler osv. er beskadigede eller defekte, skal de udskiftes. Sikkerhedsrelevante komponenter må under ingen omstændigheder repareres.



Se kapitlet "Vedligeholdelse" for oplysninger om vedligeholdelsesintervallerne.

1.6 Fare for materielle skader



BEMÆRK

Fare for materielle skader på grund af ukorrekt håndtering af det ekstra modul Schaerer ProCare!

Ukorrekt håndtering af det ekstra modul Schaerer ProCare kan føre til materielle skader eller forurening.

- ▶ I tilfælde af fejl skal du følge kapitlet "Fejlafhjælpning" og om nødvendigt tilkalde en kvalificeret servicetekniker.
- ▶ Anvend kun originale reservedele fra Schaerer AG.
- ▶ Skader og lækager, som kan ses udefra, skal omgående meddeles til servicepartneren og udskiftes eller reparerer.
- ▶ Skyl ikke apparatet med en vandstråle eller en damprenser.
- ▶ Stil ikke apparatet på en flade, hvor en vandstråle kan anvendes.

2 Tekniske data

2.1 Maskindata

Tekniske data	
Nominel ydelse	28-30 W
Sikringer, opstillingssted	maks. 16 A
Dimensioneret strøm	0.16 A
Udgangsspænding	5 VDC, 24 VDC
Styringstilslutning	2 x CAN Mini-DIN 6-polet
Kapaciteter	
Kapacitet basisk rengøringsmiddel	600 g
Kapacitet surt rengøringsmiddel	600 g
Ydre mål	
Bredde	120 mm
Højde	583 mm (SOUL), 524 (SKYE)
Dybde	459 mm
Vægt	
Egenvægt	8 kg
Lydtryk	
Konstant lydtrykniveau	<70 dB(A)**

Forbehold for tekniske ændringer.

* Specialudstyr, se typeskilt. De angivne værdier svarer til grundudstyret.

** Det A-vægtede lydtryksniveau L_{pa} (slow) og L_{pa} (impulser) på personalets arbejdsplads ligger under 70 dB(A) i hver driftsmodus.

2.2 Nettilslutning på stedet

Net	Tilslutningsværdier			Sikring installa- tionssted	Tilslutningskablets ledertværsnit
1/N/PE	100 – 240 V	50/60 Hz	28 – 30 W	maks. 16 A	min. 1,5 mm ²

2.3 Omgivelsesbetingelser

Omgivelsestemperatur	Minimal: 10 °C Maksimal: +40° C
Relativ luftfugtighed	Maksimal: 80 %rF
Beskyttelsestype	IP X0

2.4 Typeskilt

Type	Model
Schaerer ProCare	Ingen modelvarianter



Typeskiltet sidder på bagsiden af modulet.

Angiv informationerne på typeskiltet ved fejl eller garantihenvendelser, se opstilling.

Anbefalede oplysninger:

- Maskintype > [ProCare]
- Nominel effekt > z. B. 28 - 30 W
- Nominel spænding > z. B. 100 - 240 V
- Sikringsværdi på stedet > f.eks. maks. 16 A
- Serienummer > [JJKW XXXXXX] > f.eks. 2305 XXXXXX

2.5 Overensstemmelseserklæring

2.5.1 Anvendte standarder

Ovenstående producent erklærer, at denne maskine er kompatibel med alle relevante bestemmelser i de nævnte direktiver. Ved ændringer af maskinen, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed. Følgende harmoniserede standarder er blevet anvendt. For korrekt gennemførelse af kravene anvendes et kvalitetsstyrings-system certificeret af DNV GL - Business Assurance iht. ISO 9001:2015, ISO 14001:2015 og ISO 45001:2018. Producenten er alene ansvarlig for udstedelse af denne overensstemmelseserklæring. Den ovenfor beskrevne genstand opfylder forskrifterne i direktiv 2011/65/EF fra Europa-Parlamentet og Rådet den 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

For EU-overensstemmelse

MD 2006/42/EC

- ▶ EN 60335-1:2020-08 +A11 +AC
- ▶ EN 60335-2-75:2010-11 +A1 +A11 +A12 +A2
- ▶ EN 62233:2008

EMC-direktiv 2014/30/EU

- ▶ EN 55014-1:2018-08 +A1 +A2
- ▶ EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC
- ▶ EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC
- ▶ EN 61000-3-11:2021-03

RoHS-direktiv 2011/65/EU

- ▶ EN IEC 63000:2019-05

RED 2014/53/EU

- ▶ EN 301 489-1 V2.1.1:2017
- ▶ EN 301 489-7 V1.3.1:2005
- ▶ EN 301 489-24 V1.5.1:2010

For overholdelsen af europæiske direktiver og forordninger

WEEE-direktiv 2012/19/EU

POP-forordning 2019/1021

Til EU's kemikalieforordning

REACH-forordning 1907/2006/EF

International (CB)

Safety

- ▶ IEC 60335-1:2020-08
- ▶ IEC 60335-2-75
- ▶ BS EN 62233:2008
- ▶ UL197
- ▶ CSA C22.2 No.109

EMC

- ▶ CISPR 14-1
- ▶ CISPR 14-2
- ▶ IEC 61000-3-2
- ▶ IEC 61000-3-11
- ▶ NSF / ANSI 372
- ▶ NSF / ANSI 4

CB	Scheme > Internationalt system til gensidig anerkendelse af testrapporter og certifikater
CE	Krav i Det Europæiske Fællesskabs harmoniseringslovgivning
CISPR	Den Internationale Specialkomité på Radiostøjområdet
EF/EU	Det Europæiske Fællesskab er en del af den Europæiske Union bestående af EG/GASP/PJZS
EMC	Elektromagnetisk kompatibilitet
IEC	Internationalt overensstemmelsesvurderingssystem af elektrotekniske driftsmidler og komponenter
MD	Maskindirektiv (Europa-Parlamentet og Rådet)
POP	Forordning (EU) om persistente organiske miljøgifte
REACH	EU-kemikalieforordningen for registrering, vurdering, godkendelse og begrænsning af kemikalier
RED	Europæisk godkendelsesdirektiv for trådløse enheder og modtagere (trådløs kommunikation)
RoHS	Begrænsning af farlige stoffer
WEEE	Waste of Electrical and Electronic Equipment > affald af elektrisk og elektronisk udstyr
NSF	National Sanitary Foundation. Produktkontrol-, eftersyns- og certificeringsorganisation
UL	Underwriters Laboratories. Standarder, der understøtter produktsikkerheden til det amerikanske US-marked.
CSA	Canadian Standards Association.
ANSI	American National Standards Institute.

2.5.2 Producentens adresse

Producent	Dokumentationsansvarlig
Schaerer AG Postboks 336 Niedermattstrasse 3 CH-4528 Zuchwil T +41 32 681 62 00 F +41 32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Produktpflege & Managementsystem Postboks 336 Niedermattstrasse 3 CH-4528 Zuchwil

3 Produktbeskrivelse

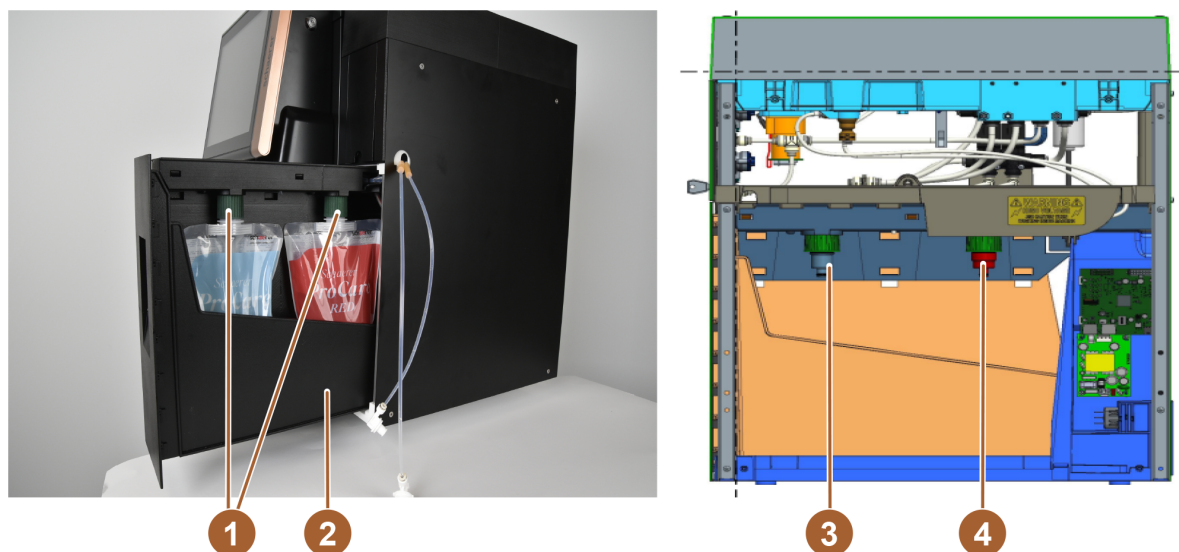
3.1 Oversigt udvendigt



Figur: Oversigt udvendigt

Nr.	Betegnelse	Forklaring
1 – 2	Mælketilslutning (Plug&Clean)	Mælketilslutning (Plug&Clean) til fuldstændig slangerengøring. Begge mælkeslanger tilsluttes her og rengøres og rengøres samtidig ved den valgte Plug&Clean rengøring.
3	Låseanordning	Låseanordningen låser skuffen i lukket tilstand, hvorved uautoriseret adgang forhindres.
4 – 5	Slangeadapter	Slangeadapteren er forbindelsesstykket mellem mælkeslangen og sugerøret. Sugørøret føres ind i mælkekøleboksen.
6 – 7	CAN-bus tilslutningskabel	CAN-bus tilslutningskablet giver mulighed for at udveksle data og kommandoer mellem apparaterne.
8	El-ledning	Strømforsyning til modulet

3.2 Oversigt indvendigt



Figur: Oversigt indvendigt

Nr.	Betegnelse	Forklaring
1	Omløbermøtrik	Omløbermøtrikken sikrer forbindelsen mellem ProCare rengøringsposen til koblingen og skuffehuset.
2	Opsamlingsbeholder	I opsamlingsbeholderen sidder begge ProCare rengøringsposer. Opsamlingsbeholderen fungerer samtidig som opsamlingskar i det indvendige område. Hvis rengøringsposerne lækker væske, opfanges den, og en sensor signalerer en fejlmeddelelse.
3	Kobling ProCare rengøringspose basisk (blå)	Den basiske ProCare rengøringspose (blå) påsættes via koblingsstudsene og strammes med omløbermøtrikken. Koblingen overvåges med sensor.
4	Kobling rengøringspose sur (rød)	Den basiske ProCare rengøringspose sur (rød) påsættes via koblingsstudsene og strammes med omløbermøtrikken. Koblingen overvåges med sensor.

4 Ibrugtagning

4.1 Anvendelse af ProCare rengøringsposen



Med en ProCare rengøringspose kan der gennemføres ca. 100 rengøringer. Tomme rengøringsposer skal udskiftes.



1. Luk låseanordningen op, og træk opsamlingsbeholderen (1) ud. Låseanordningen sidder under mælketilslutningen klap (Plug&Clean)



2. Løsn omløbermøtrik (2).
3. Fjern og bortskaf tomme rengøringsposer.
4. Fjern låg og beskyttelsefolie fra den nye ProCare rengøringspose.



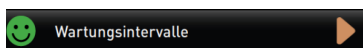
5. Sæt nu den nye ProCare rengøringspose på den frie koblingsstuds, og stram den med omløbermøtrikken (2).



Koblingerne har forskellige størrelse. Det er ikke muligt at bytte om på rengøringsposerne.



6. Skub skuffen (1) ind, og luk den.
7. Følg og overhold anvisningerne på skærmen.



8. Tryk på feltet [Indstillinger] i kaffemaskinens menu.
9. Tryk på feltet [Vedligeholdelsesinterval].

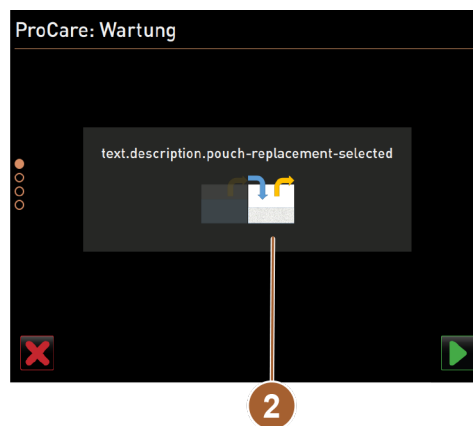


	Zuletzt	Fällig
Entkalkung	05.07.2022	in 6 Monaten 611 Liter
Wartung 2	05.07.2022	nach 39991 Kaffegetränken
24 Monate Wartung	05.07.2022	in 24 Monaten
ProCare Reinigungs...	20.07.2022	100 cleanings left
ProCare Reinigungs...	20.07.2022	100 cleanings left

- ✓ Resterende rengøringscyklusser bliver vist.
 - ✓ Feltet [Blå rengøringspose] (1) bliver vist.
 - ✓ Feltet [Rød rengøringspose] (2) bliver vist.
10. Tryk på feltet [] [Blå eller rød rengøringspose]



- (1) Åben ProCare rengøringspose.
- ▶ Ved mulighed 1 suges der kun luft ind i ProCare rengøringsposen



- (2) Ny ProCare rengøringspose
- ▶ Ved mulighed 2 fyldes ProCare rengøringsposen med vand og luft

11. Bekræft med feltet [].
- ✓ Den valgte mulighed udføres.
- eller
12. Afbryd med feltet [].
- ✓ Tilbage til hovedmenuen.

4.2 Tilslut ProCare modulet

1. Frakobling af kaffemaskine.
2. Tilslut mælkeslanger.
3. Forbind CAN-Bus 1 tilslutningskablet med kaffemaskinen.
4. Forbind CAN-bus 2 tilslutningskablet med det ekstra modul (f.eks. mælkesystem).
5. Forbind netstikket til elnettet.
 - ✓ Modulet er slået til.
6. Tænd for kaffemaskinen.
 - ✓ Modulet bliver nu forbundet med kaffemaskinen.
7. Start kaffemaskinens ibrugtagningsproces.



Du finder yderligere informationer om ibrugtagningsprocessen i betjeningsvejledningen til kaffemaskinen.

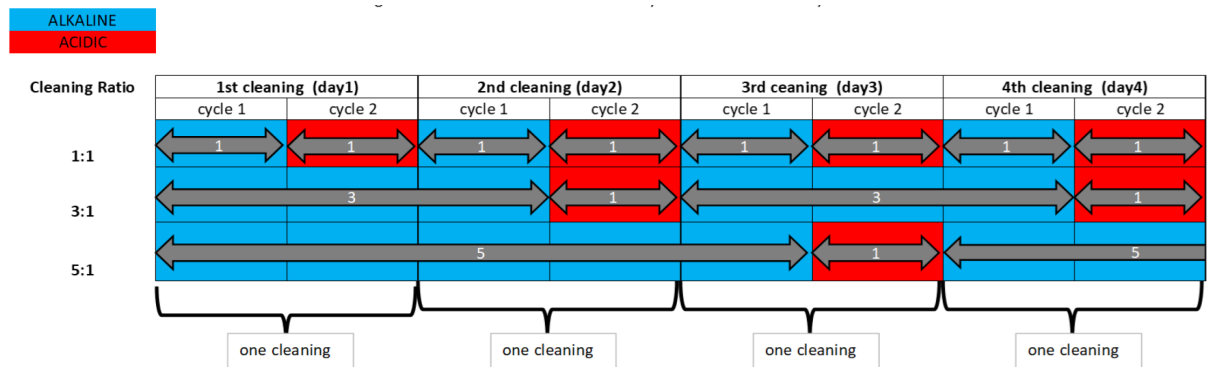


Se installationsvejledningen for at få yderligere informationer om tilslutningen af kaffemaskinen til ProCare modulet eller den ekstra køleenhed og ProCare modulet.

5 Betjening

5.1 Rengøringsmiddelforhold - logik og indstilling

5.1.1 Rengøringsmiddelforhold - logik



En daglig rengøring, der består af to cyklusser, varer ti minutter. Begge cyklusser forløber som følger, afhængigt af indstillingen:

- En basisk cyklus (blå) og en sur cyklus (rød).

eller

- En basisk cyklus (blå) og en basisk cyklus (blå)

Forhold 1:1

- bevirker **en** basisk cyklus (blå) og herefter **en** sur cyklus (rød).

Forhold 3:1

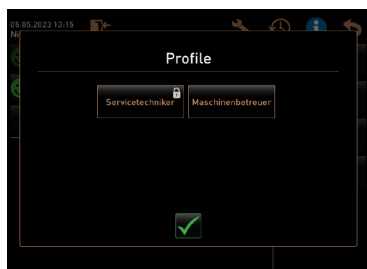
- bevirker **tre** basiske cyklusser (blå) og herefter **en** sur cyklus (rød).

Forhold 5:1

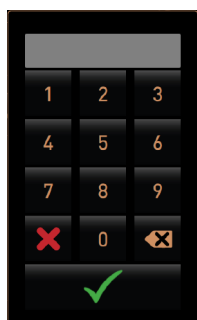
- bevirker **fem** basiske cyklusser (blå) og herefter **en** sur cyklus (rød).

5.1.2 Indstilling af rengøringsmiddelforholdet

1. Tryk på feltet  i kaffemaskinens menu.
2. Forlad Operatørmenuen med feltet .
 - ✓ Menuprofilen bliver vist.



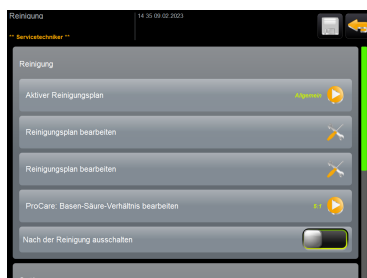
3. Tryk på feltet [Service tekniker].



- ✓ [Code] indtastningsfeltet bliver vist.
4. Log ind som servicetekniker i indtastningsfeltet [Code], og tryk på feltet [🔧] i Servicemenueen.
 - ✓ Servicetekniker-skærbilledet bliver vist.



5. Tryk på feltet [System].
6. Tryk på feltet [Rengøring].
- ✓ Rengøringsskærbilledet bliver vist.



7. Tryk på feltet [ProCare: base-syre-forhold].
8. Vælg ønsket forhold.
- ✓ Det valgte syre-base-forhold er gemt.

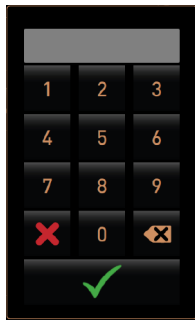
5.2 Rengøringsplan

5.2.1 Opret rengøringsplan

1. Tryk på feltet [⚙️] i kaffemaskinens menu.
2. Forlad Operatørmenuen med feltet [🏠].
- ✓ Menuprofilen bliver vist.



3. Tryk på feltet [Service tekniker].



- ✓ [Code] indtastningsfeltet bliver vist.
- 4. Log ind som servicetekniker i indtastningsfeltet [Code], og tryk på feltet [🔧] i Servicemenueen.
- ✓ Servicetekniker-skærbilledet bliver vist.



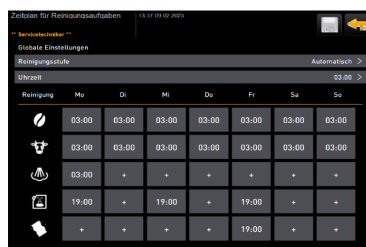
5. Tryk på feltet [System].

6. Tryk på feltet [Rengøring].



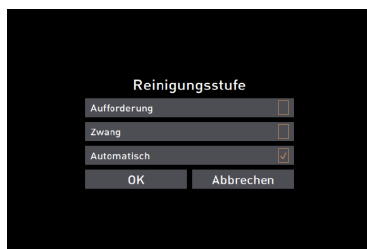
- ✓ Rengørings-skærbilledet bliver vist.
- 7. Tryk på feltet [Rediger tidsplan for rengøringsopgaver].
- 8. Fortsæt med "Indstil rengøringsplan"

5.2.2 Indstil rengøringsplan



Vælg rengøringstrin:

1. Rediger tidsplan for rengøringsopgaver.

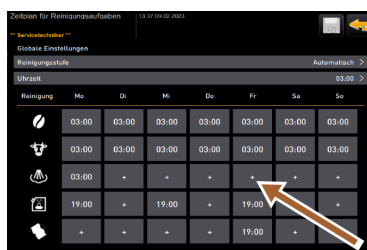


2. Vælg en af de tre rengøringstrin.
 - ✓ Der kan vælges mellem følgende tre felter:
 - ✓ [Opfordring] KM fortsat driftsklar.
 - ✓ [Tvang] KM blokeret.
 - ✓ [Automatisk] Rengøringen starter automatisk.
3. Bekræft med feltet [OK].
4. Tryk på feltet [Afbryd] uden valg.



Indstilling af klokkeslæt:

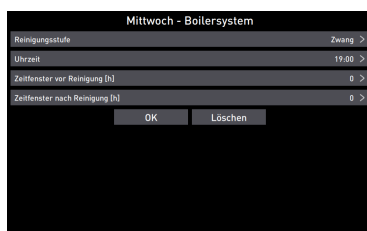
1. Scroll i feltet med fingeren, og vælg klokkeslæt.
2. Bekræft med feltet [OK].
 - ✓ Klokkeslæt-skærbilledet bliver vist.
3. Bekræft med feltet [OK].
 - ✓ Det valgte klokkeslæt er gemt.
4. Tryk på feltet [Afbryd] uden valg...



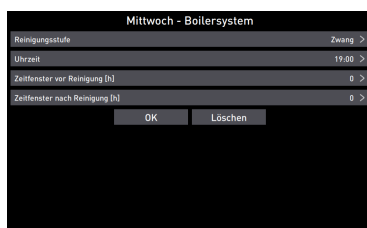
Indstil ugedag og rengøringssystem:

Skærbilledet "Globale indstillinger" giver dig mulighed for at foretage indtastninger for flere dage og systemer. Nogle tider og/eller rengøringsystemer kan også tilpasses ved at trykke på feltet [+].

1. Tryk på feltet [+].



- ✓ Boilersystem-skærbilledet bliver vist.
- ✓ Du kan vælge rengøringstrin, klokkeslæt, tidsvindue før og efter.

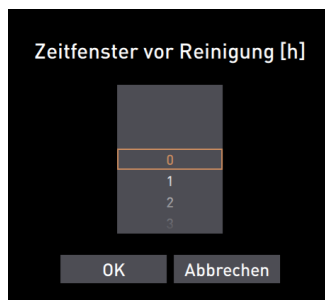


Skærbilledet Boilersystem klokkeslæt bliver vist:

1. Tryk på feltet [Klokkeslæt].

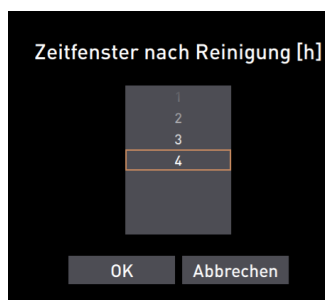


- ✓ Klokkeslæt-skærbilledet bliver vist.
 - ✓ Du kan vælge mellem fire klokkeslæt indtastningsmuligheder.
2. Scroll i feltet med fingeren, og vælg klokkeslæt.
 3. Bekræft med feltet [OK].
 4. Tryk på feltet [Slet] uden valg.
 - ✓ Boilersystem-skærbilledet bliver vist.



Indstil tidsvindue før rengøring:

1. Tryk på feltet [Tidsvindue før rengøring].
 - ✓ Tidsvindue før Rengøring bliver vist.
2. Scroll i feltet med fingeren, og vælg klokkeslæt.
3. Bekræft med feltet [OK].
4. Tryk på feltet [Afbryd] uden valg.
 - ✓ Boilersystem-skærbilledet bliver vist igen.



Indstil tidsvindue efter rengøring:

1. Tryk på feltet [Tidsvindue efter rengøring].
 - ✓ Tidsvindue efter rengøring bliver vist.
2. Scroll i feltet med fingeren, og vælg klokkeslæt.
3. Bekræft med feltet [OK].
4. Tryk på feltet [Afbryd] uden valg.
 - ✓ Boilersystem-skærbilledet bliver vist igen.

6 Rengøring

6.1 Systemrengøring



BEMÆRK

Anvendelse uden fejl !

- For at opnå en fejlfri anvendelse og en optimal drikkevarekvalitet er det nødvendigt at foretage regelmæssig rengøring

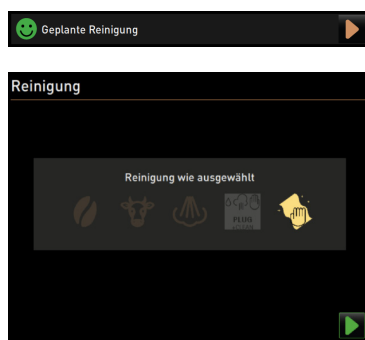
- Systemrengøringen forløber automatisk. Denne rengør den indvendige del af kaffemaskinen (kaffesystem, mælkesystem).

6.2 Manuel rengøring

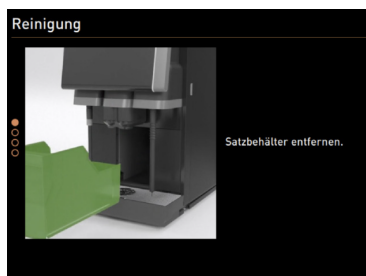
6.2.1 Planlagt rengøring



1. Tryk på feltet [⚙️] i kaffemaskinens menu.
2. Tryk på feltet [Rengøring] [▶️].
✓ Der kan vælges mellem følgende to felter.
 - [Planlagt rengøring]
 - [Ekstra rengøring]



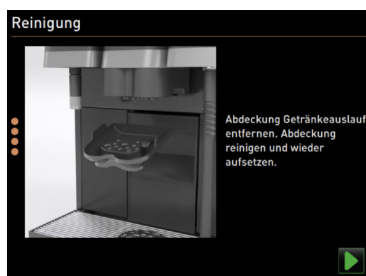
3. Tryk på planlagt rengøring.
✓ Den manuelle rengøringsproces vises på displayet.



4. Fjern grumsbeholderen



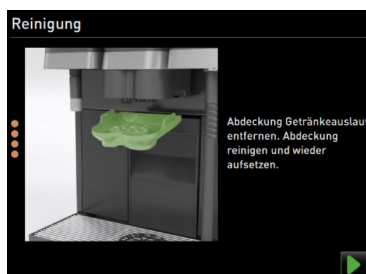
5. Rengør grumsbeholderen grundigt.
6. Rengør maskinen indvendigt med en pensel.
7. Sæt grumsbeholderen i igen.



8. Fjern afdækningen drikkevareudløb.



9. Rengøring af afdækningen på drikkevareudløbet



10. Montér afdækningen på drikkevareudløbet

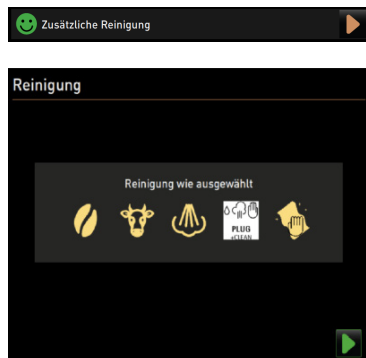
6.2.2 Ekstra rengøring



Den ansvarlige for kaffemaskinen kan altid aktivere og gennemføre den ekstra rengøring.



1. Tryk på feltet [⚙️] i kaffemaskinens menu.
2. Tryk på feltet [Rengøring] [▶️].
✓ Der kan vælges mellem følgende to felter.
 - [Planlagt rengøring]
 - [Ekstra rengøring]



3. Tryk på feltet [Ekstra rengøring] [▶️].
✓ Du kan vælge mellem følgende felter:
 - [☕] Kaffesystem
 - [🥛] Mælkesystem
 - [🌾] Pulversystem
 - [💨] Damp- og varmtvandssystem
 - [🔌] Sidste trin (Plug and Clean)
 - [🧤] Manuel rengøring
4. Vælg den ønskede systemer, som skal rengøres.
5. Bekræft med feltet [▶️].
✓ Valgt systemer bliver rengjort.
6. Følg anvisningerne på kaffemaskinens display.

6.3 Rengør ProCare Plug&Clean-slangestykke



Det sidste slangestykke rengøres ved påfyldning af mælk.

1. Forbind mælkeslangerne til ProCare Plug&Clean-tilslutningen
2. Bekræft rengøringen på skæmbilledet med OK.
3. Slut igen mælkeslangerne til mælkebeholderen, efter at rengøringen er gennemført.

6.4 Rengør ProCare modulet

Hjælpe midler til rengøringen af modulet

- ▶ Mikrofiberklud
- ▶ Bomuldsklude

**BEMÆRK**

Der er risiko for, at der opstår ridser og skrammer ved rengøringen.

- ▶ Rengør ikke med skurepulver eller lignende.
- ▶ Anvend ikke skrappe rengøringsmidler.
- ▶ Brug bløde klude.
- ▶ Rengør apparatet indvendigt før længere driftspauser.
- ▶ Apparatet må ikke rengøres med en vandstråle.

Rengør modulet

1. Rengør apparatet udvendigt med en fugtig mikrofiberklud.
2. Aftør herefter med en fin bomuldsklud.
3. Rengør mælketilslutninger (Plug&Clean) indstiksplads.
4. Rengør opsamlingsbeholder indvendigt og udvendigt.
5. Opsug lækgede væsker i opsamlingsbeholderen, og aftør den.

7 Afhjælpning af fejl

Fejl billede	Afhjælpning
Apparatet fungerer ikke	▶ Kontroller: Er apparatet tilsluttet nettet? ▶ Kontroller: Er sikringen på opstillingsstedet defekt?
Tom-melding vises ikke	▶ Kontroller CAN-knudeforbindelsen til kaffemaskinen

8 Afinstallation og bortskaffelse



- Apparatet skal bortskaffes korrekt og i henhold til de lokale og lovmæssige bestemmelser.

